

Domslut

1. Artikel 3.5 i förening med artikel 3.3 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/42/EG av den 27 juni 2001 om bedömning av vissa planers och programs miljöpåverkan ska tolkas så, att de utgör hinder för en sådan nationell lagstiftning som den som är i fråga i det nationella målet, enligt vilken det — på ett tämligen allmänt sätt och utan prövning av varje enskilt fall — föreskrivs att en bedömning enligt nämnda direktiv inte behöver företas när de planer som fastställer användningen av små områden på lokal nivå endast avser en enda ekonomisk verksamhet.
2. Artikel 11.1 och 11.2 i direktiv 2001/42 ska tolkas så, att det faktum att det har företagits en miljöbedömning enligt rådets direktiv 85/337/EEG av den 27 juni 1985 om bedömning av inverkan på miljön av vissa offentliga och privata projekt, i dess lydelse enligt rådets direktiv 97/11/EG av den 3 mars 1997, inte innebär att det saknas skyldighet att företa en sådan enligt direktiv 2001/42. Det ankommer emellertid på den nationella domstolen att pröva huruvida en bedömning som har utförts enligt direktiv 85/337, i dess ändrade lydelse, kan anses ge uttryck för ett samordnat eller gemensamt förfarande och huruvida alla de krav som ställs i direktiv 2001/42 redan har uppfyllts. Om det skulle visa sig att så är fallet finns det således inte längre någon skyldighet att företa en ny bedömning enligt sistnämnda direktiv.
3. Artikel 11.2 i direktiv 2001/42 ska tolkas så, att medlemsstaterna inte är skyldiga att i sina nationella rättsordningar föreskriva samordnade eller gemensamma förfaranden som uppfyller kraven i direktiv 2001/42 och direktiv 85/337, i dess ändrade lydelse.

(¹) EUT C 221, 14.8.2010.

Domstolens dom (andra avdelningen) av den 22 september 2011 — Bell & Ross BV mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller), Klockgrossisten i Norden AB

(Mål C-426/10 P) (¹)

(Överklagande — Undertecknat originalexemplar av ansökan som ingetts efter fristens utgång — Fel som kan rättas)

(2011/C 331/08)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Klagande: Bell & Ross BV (ombud: S. Guerlain, avocat)

Övriga parter i målet: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: A. Folliard-Monguiral), Klockgrossisten i Norden AB

Saken

Överklagande av det beslut som tribunalen (sjätte avdelningen) meddelade den 18 juni 2010 i mål T-51/10, Bell & Ross mot harmoniseringsbyrån — Klockgrossisten i Norden, genom vilket tribunalen avvisade talan mot det beslut som fattats av tredje överklagandenämnden vid harmoniseringsbyrån den 27 oktober 2009 (ärende R 1267/2008-3), angående ett ogiltighetsförfarande mellan Klockgrossisten i Norden AB och Bell & Ross BV — Undertecknat originalexemplar av ansökan som ingetts efter fristens utgång — Begreppen ursäktligt fel och oförutsedd händelse — Principen om skydd för berättigade förväntningar och proportionalitetsprincipen — Uppenbart att talan inte kan upptas till sakprövning

Domslut

1. Överklagandet ogillas.
2. Bell & Ross BV ska ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EUT C 346, 18.12.2010.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Fővárosi Bíróság (Ungern) den 27 juli 2011 — Erika Jörös mot Aegon Magyarországi Hitel Zrt.

(Mål C-397/11)

(2011/C 331/09)

Rättegångsspråk: ungerska

Hänskjutande domstol

Fővárosi Bíróság

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Erika Jörös

Motpart: Aegon Magyarországi Hitel Zrt

Tolkningsfrågor

1. Är det förenligt med artikel 7.1 i direktiv 93/13/EEG (¹) att en nationell domstol, efter att ha funnit att något av de allmänna avtalsvillkor som talan avser är oskäligt, prövar frågan om villkorets ogiltighet av denna anledning även om ingen av parterna specifikt har anfört något yrkande i det avseendet?
2. Ska den nationella domstolen i ett förfarande som inletts av konsumenten handla på ett sådant sätt som beskrivits i fråga 1 även om det normalt sett inte är distriktsdomstolen utan en högre domstol som är behörig att pröva frågan om ogiltigförklaring av oskäliga avtalsvillkor i fall då den skadelidande parten har väckt talan på denna grund?